

༄༅། །ཉི་བར་མཁོ་བའི་ཞབས་བརྟན་ཕྱིགས་བསྐྱུས་བཞུགས་སོ། །

HEREIN RESIDES:
THE COLLECTION OF
SUPPLEMENTARY LONGEVITY PRAYERS





༄༅། །འགྲུབ་ཅིན་གསུམ་ལྟན་གྱི་སྐྱེ་མ་རིན་པོ་ཆེ་ཆོས་གྲགས་སྐྱེ་མཚོ་རྩབ་པ་ལ་ན་མོ། །

*Homage to Our Precious Lama of the Threefold Kindness
Venerable Lama Chödak Gyatso Nubpa Rinpoche!*

༄༅། རྫོག་ཆོག་བདུན་གསེལ་འདེབས་ནི། །

VAJRA SEVEN-LINE PRAYER AND INVITATION

སྤྲུལ་ཆོས་གྲགས་སྐུ་མཆོ་རིན་པོ་ཆེ་ཞིང་གཤེགས་གྱི་ཡང་སྤྲིན་བསྟན་འགྲོའི་དོན་ཆེན་དུ་

སྟུར་དུ་བྱོན་ཆེད་ཆོགས་བདུན་གསེལ་འདེབས་འདི་རྩུས་འདོན།

*Recite for the swift rebirth of
The Venerable Lama Chödak Gyatso Nubpa Rinpoche*

སྤྲུལ་ཆོས་གྲགས་རིན་པོ་ཆེ་ཞིང་གཤེགས་ཆེས་གྲུས་སློབ་སྟན་མེད་ནས་སྟུར་བྱོན་གསེལ་འདེབས་ཞིག་
སྐབས་འདུག་ཞུས་པར་ལྟུང་ས་རྩེ་དོ་སྐབས་ཆེན་རིན་པོ་ཆེའི་བཀའ་ལུང་ལས་སྤྲུལ་ཆོས་གྲགས་སྐུ་མཆོའི་ཡང་
སྤྲིན་སྟུར་དུ་ཕེབས་ནས་བསྟན་འགྲོའི་དོན་ཆེན་འགྲུབ་པའི་རེ་འདུན་ཡོད་ན། ཉིན་རེ་བཞིན་ཆོག་བདུན་གསེལ་
འདེབས་འདོན་ན་དགོ་མཚན་ཆེ་བར་གསུངས་ཡོད་པའི་དེ་ལུགས་དགོངས་བཞེས་གནང་འཆོལ།

His Holiness Gyalwang Dordrupchen gave this direct instruction on the 6th day of the first Tibetan month of the water dragon year 2139: "Recite the Vajra-seven line prayer for the swift rebirth of Lama Chödak Gyatso Rinpoche. There are no other words needed beyond this to call for your Lama's return."

༄༅། །ཧཱུྃ། ཨོ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས།

HUNG: ÖGYEN YUL GYI NUB JANG TSAM:

Hung In the northwest border of the region of Ögyen,

པདྨ་གེ་སར་ཐོང་པོ་ལ།

PADMA GE SAR DHONG PO LA:

in the pollen heart of a lotus,

ཡ་མཚན་མཆོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེས།

YA TSAN CHHOG GI NGÖ DRUB NYEY:

you attained amazing, sublime siddhis.

པདྨ་འབྲུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས།

PADMA JHUNG NAY ZHEY SU DRAK:

Renowned as Padmasambhava,

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར།

KHOR DU KHA DRO MANG PÖ KOR།

you are surrounded by many Dakinis as your retinue.

ཁྱེད་ཀྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱི།

KHYED KYI JHEY SU DHAG DRUB KYI།

As I practice, following after you,

ཁྱིམ་གྱིས་བརྒྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ།

JIN GYIY LAB CHHIR SHEK SU SOL།

I supplicate you to come and confer your blessings.

གུ་ཏུ་པདྨ་སིདྲི་ཧཱུང་།

GURU PADMA SIDDHI HUNG།

*Advice presented to share with the Aribhöd Sangha members, family,
and all with connection, for the actualization of the swift rebirth of our
precious Lama, the Venerable Lama Chödak Gyatso Nubpa Rinpoche*

༄༅། །པ་གོང་ས་སྐུབས་མགོན་ཆེན་པོའི་ཞབས་བརྟན། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS HOLINESS THE DALAI LAMA

༄༅། །གངས་རིའི་ར་བས་བསྐོར་བའི་ཞིང་ཁམས་སུ། །

GANG RII RA WAY KOR WAI ZHING KHAM SU

In the pureland surrounded by a ring of snow mountains,

ཕན་དང་བདེ་བ་མ་ལུས་འབྱུང་བའི་གནས། །

PHAN DANG DHEWA MA LÜ JHUNG WAI NAY

source of all benefit and happiness without exception,

སྐུན་རས་གཟིགས་དབང་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་ཡི། །

CHEN REY ZIK WANG TEN DZIN GYA TSO YI

Avalokiteshvara, Tenzin Gyatso,

ཞབས་པད་སྟོང་མཐའི་བར་དུ་བརྟན་གྱུར་ཅིག། །

ZHAP PED SID-THAI BAR DU TAN GYUR CHIG

may his lotus feet stand firmly present until the end of conditioned
existence!

༄༅། འཛིགས་ཀླུ་ཁྱབ་བདག ལྷུ་ལ་དབང་གྲུབ་ཆེན་པའི་ཞབས་བརྟན། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS HOLINESS GYALWANG DODRUPCHEN RINPOCHE,
THE GUIDING SIGHT-FACULTY OF ALL THE AWAKENED ONES

༄༅། ལུབ་དབང་མཆོ་སྐྱེས་རྩི་ཡི། །

THUB WANG TSO-KYEY DORJE YI
May the holy beings who hold the Teachings

བསྟན་པ་འཛིན་པའི་སྐྱེས་བུ་ནམས། །

TAN PA DZIN PAI KYEY BU NAM
of the Lord Buddha and Tsokye Dorje, the Lake Born Vajra,

མགོན་པོ་ཆོ་མཐའ་ཡས་པ་ལྟར། །

GHON PO TSE THA-YAY PA TAR
like the Lord Buddha Amitayus,

མི་འཛིགས་རྩི་རི་རང་བཞིན་ཅན། །

MI SHIK DORJEI RANG ZHIN CHAN
be the nature of the indestructible vajra.

མཆོན་དཔེས་བརྒྱན་པའི་སྐྱེའི་དགྲིལ་འཁོར། །

TSAN PEY GYAN PAI KUI KYIL-KHOR
Please, may the mandala of your form, adorned with the major and
minor marks,

མི་འཛིགས་སེང་ཁྱིར་བཞུགས་སུ་གསོལ། །

MI JHIK SENG THRIR ZHUK-SU-SOL
remain present on the fearless lion throne.

ཟབ་གསང་བདུད་རྩིའི་གྲུ་ཆར་གྱིས། །

ZAB SANG DHÜD TZII DRU-CHHAR GYIY
With the gentle rain of the nectar of the profound and secret,

རང་གཞན་སྦྲིན་པར་མཛད་ནས་ཀྱང་། །

RANG ZHAN MIN PAR DZED NAY KYANG
please ripen me and others,

༄༅། །རིམ་གཉིས་ལམ་ལ་རབ་ཞུགས་ནས། །

RIM NYTY LAM LA RAB ZHUK NAY

and cause us to truly enter the path of the two stages.

མཐར་ཐུག་སྐྱབ་ཞིའི་འབྲས་བུ་ཆེ། །

THAR THUG KU ZHII DRAY BU CHHE

Having actualized the great result, the ultimate state of the four kayas,

མངོན་གྱུར་གདོད་མའི་སར་ཕྱིན་ནས། །

NGON-GYUR DHÖD MAI SAR CHHIN NAY

may we reach the primordial state.

དོན་གཉིས་ཐིན་ལས་དམ་པ་ཡིས། །

DON-NYTY THRIN LAY DAM PA YIY

With sublime enlightened activity that accomplishes the two benefits,

སྲིད་མཆོའི་འཁོར་བ་དོང་སྐྱགས་ནས། །

SID TSÖI KHOR WA DONG TRUK NAY

may we dredge the depths of samsara, this ocean of conditioned existence,

རྣམ་མཁྱེན་སངས་རྒྱས་ཐོབ་པར་ཤོག། །

NAM KHYEN SANG GYAY THOB PAR SHOG

and actualize Omniscient Buddhahood!

རྫོགས་སྐུལ་ལྷ་པ་ཐུབ་བསྟན་ཆོས་ཀྱི་དོན་མཛད་པ་དག། །

Composed by the Fifth Dzogchen Tulku Thubten Chökyi Dorje. Virtue!

CONCISE PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS HOLINESS DODRUPCHEN RINPOCHE

༄༅། །ལྷུ་མེད་རྒྱལ་པ་གནས་སྒྱུ་མཆོའི་བྱིན་མཐུ་ཡིས། །

LU MED KYAP NAY GYATSÖI JIN T'HU YIY

By the power of the blessings of the ocean of infallible Sources of
Refuge,

འཇིགས་མེད་ཐུབ་བསྟན་ཐྱིན་ལས་དཔལ་འབར་གྱི། །

JIK MED THUB TAN T'HRIN LAY PAL BAR GYI

may the lotus feet of Jigmed Thubten T'hrinley Palbar (H.H.
Dodrupchen Rinpoche)

ཞབས་པད་མི་ཤིག་བསྐལ་བརྒྱུར་རབ་བརྟན་ནས། །

ZHAP PED MI SHIG KAL GYAR RAB TAN NAY

remain forever indestructible and firmly present for hundreds of
eons,

སྐབས་ཆེན་བསྟན་འགྲོའི་བཞེད་དོན་མཐར་ཐུན་ཤོག། །

LAB CHHEN TAN DRO'I ZHED DON THAR CHHIN SHOG

and may his enlightened intentions that bring about enormously
powerful benefit to the Teachings and beings reach to the furthest
extent.

ཅེས་དོན་བཅིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བརྟན་དུ་བྱུང་ལ་སྐམ་བྱང་ཆུབ་དོན་ཤིས་ལྷ་ཇས་རིན་པོ་ཆེའི་རྟེན་བཅས་བསྐལ་བཞིན་
འཇིགས་བླུ་ཡེ་ཤེས་དོན་ཤིས་འདུན་སྟོན་དུ་བྲིས་པ་སྤྲིར་སྟུ། །

*Thus, as requested by Jadral Lama Jangchub Dorje, who asked for a
longevity prayer for Dodrup Rinpoche and accompanied his request
with an offering of precious jewels, this was written by Jigdral Yeshe Dorje
as an aspiration prayer. Siddhirastu!*

༄༅། །ཤ་སྐྱ་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་བཞུགས།།

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS HOLINESS THE SAKYA TRICHEN RINPOCHE

༄༅། །པདལ་ལྷན་ཙཱ་འེ་ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ། །

PAL DHAN TZA WAI LAMA RIN PO CHHE
Splendid and precious Root Lama,

བདག་གི་སྦྱོ་བོར་པད་མའི་གདན་བཞུགས་ལ། །

DHAG GI CHI WOR PAD MAI DHAN ZHUK LA
sitting upon a lotus on the crown of my head,

བཀའ་བློན་ཆེན་པོའི་སྦྱོར་སྤྲུང་སྤྱད། །

KA DRIN CHHEN PÖ GHÖ NAY JHEY ZUNG TE
bless me with your great kindness,

སྐྱ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་དངོས་གྲུབ་སྦྱུང་དུ་གསོལ། །

KU SUNG THUK KYI NGÖ DRUB TZAL DU SOL
bestow upon me the siddhis of awakened body, speech and mind

འཆི་མེད་མི་ཞིགས་སྤང་བའི་གྲུང་ཁང་ནས། །

CHHI MED MI SHIK SUNG WAI GUR KHANG NAY
Oh assemblies with the power to grant immortal life,

འཆི་མེད་ཆོ་སྦྱོན་ལྷ་མོ་སྦྱོན་བདུན་ལ། །

CHHI MED TSE JHIN LHA MO CHAN DHUN MA
oh, seven-eyed goddess who grants immortal life,

འཆི་མེད་ཆོ་སྦྱོང་དབང་བའི་ཆོགས་རྣམས་ཀྱིས། །

CHHI MED TSE LA WANG WAI TSOK NAM KYIY
who dwell within the invincible protective tent of immortal life,

འཆི་མེད་ཆོ་ཡི་དངོས་གྲུབ་སྦྱུང་དུ་གསོལ། །

CHHI MED TSE YI NGÖ DRUB TZAL DU SOL
please grant attainment of immortal life!

རིགས་གསུམ་པར་རྒྱུ་ཐུགས་ཁྱེད་ལྷ་ལམ་ནས། །

RIK SUM PAD MAI THUK KHYED LHA LAM NAY

As the sun rises in space, so too, the Guru, who is the reflection

མཐུན་བཅེ་ལུས་མཐུའི་རང་གཟུགས་ཉིན་མོར་བྱེད། །

KHYEN TZE NÜ THÜI RANG ZUK NYIN MOR CHED

of the wisdom, love and power (of the three Lords) of Padmasambhava,

ས་བསྟན་ལུང་རྟོགས་པ་དེ་ཆོས་རྒྱས་མཛད་ནས། །

SA TAN LUNG TOK PAD TSAL GYAY DZED NAY

arises from his intention; you have made blossom the lotus garden of the precepts and realization

འདུལ་བྱའི་སྒྲིང་བཞིའི་མགོན་དུ་རྟག་བརྟན་ཤོག། །

DHUL JA LING ZHII GON DU TAG TAN SHOG

of the Sakya teachings: stay forever as the protector of the beings of the four continents.

མངའ་དབང་སྐུ་འཕྲུལ་ལྷ་རིག་ཁོན་གྱི་གཏུང་། །

NGA WANG GYU THRUL LHA RIK KHON GYI DHUNG

Oh descendent of Khon, emanation of the Lord of Speech in that divine family,

འགྲོ་ཀུན་དག་འཛད་ཐེག་ཆེན་མདོ་སྤྲུགས་ལམ། །

DRO KUN GHA DZED THEG CHHEN DHO NGA LAM

your activities make the paths of the Mahayana, Sutra and tantra

ཕན་བདེའི་དཔལ་དུ་འབར་བའི་ཕྱིན་ལས་ཅན། །

PHAN DHEI PAL DU BAR WAI THRIN LAY CHAN

shine in the glory of giving happiness; Oh, pleaser of all beings,

བསམ་འཕེལ་དབང་གི་རྒྱལ་པོ་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

SAM PHEL WANG GI GYAL PO ZHAB TAN SOL

powerful, wish-fulfilling great king, may your being remain with us.

རྒྱམ་དག་ཁྱིམས་ལྷན་སེར་གྱི་ས་གནིལ། །

NAM DAG THRIM DHAN SER GYI SA ZHI LA

On the golden base of pure moral conduct,

༄༅། །ཐོས་བསམ་སྒོམ་པའི་རིན་ཆེན་དུལ་མང་བརྟེགས། །

THÖ SAM GHOM PAI RIN CHHEN DHUL MANG TZEK

you heap vast piles of the powdered jewels of study, contemplation and meditation;

འཆད་རྩོད་རྩོམ་དང་རྗེས་བསྟན་བང་རིམ་རྒྱས། །

CHHED TZOD TZOM DANG JEY TAN BANG RIM GYAY

you expand the levels of teaching, debate, composition and explanation;

སྐྱབས་མཆོག་རི་དབང་ལྷན་པོར་བརྟན་བཞུགས་གསོལ། །

KYAB CHHOG RI WANG LHUN POR TAN ZHUG SOL

O excellent refuge, may you be as enduring as Mount Sumeru!

རྒྱལ་བ་གཉིས་པ་རྗེ་བརྟན་གོང་མ་སྤྲས། །

GYAL WA NYIY PA JE TZUN GONG MA NGAY

May you stay firmly, who teaches as did the conquerors!

རྒྱལ་བ་སྟན་གཅིག་འདུས་སྟན་རྒྱུད་ཚད་མ་བཞི། །

GYA TAN CHIG DHÜ NYAN GYUD TSED MA ZHI

The entire profound Lob Shed, the excellent path of the conquerors,

རྒྱལ་བའི་ལམ་བཟང་ཟབ་མོ་སྒྲིབ་བཤད་རྣམས། །

GYAL WAI LAM ZANG ZAB MO LOB SHED NAM

which has the “Four Authorities,” the oral lineage of the conquerors,

རྒྱལ་བ་ཇི་བཞིན་སྟོན་མཛད་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

GYAL WA JI SHIN TON DZED ZHAB TAN SOL

condensed by the five superior Lamas, themselves the second conquerors,

ཕུན་ཚོགས་རྒྱལ་སྲིད་བདུན་གྱི་བཀྲ་ཤིས་པ། །

PHUN TSOK GYAL SID DHUN GYI TRA SHIY PA

While you are here, may your three secrets be as enduring as the Vajra!

དཔལ་ལྷན་ས་སྐྱའི་ཆོས་སྲིད་དཔལ་འབར་ནས། །

PAL DHAN SAKYAI CHHÖ SID PAL BAR NAY

As you have come to be the ornament beautifying Jambudvipa, this excellent place,

གནས་མཆོག་འཛམ་གླིང་མངོས་པའི་རྒྱན་དུ་བྱོན། |

NAY CHHOG DZAM LING DZEY PAI GYAN DU JON
may the glorious religious kingdom of glorious Sakya exist radiantly,

བྱོན་བཞིན་གསང་གསུམ་དེ་རྩེ་ལྷུང་བརྟན་ཤོག། |

JON ZHIN SANG SUM DORJE TAR TAN SHOG
like the seven auspicious qualities of a most excellent kingdom.

བསྐྱེ་མེད་བླ་མ་མཆོག་གསུམ་བླགས་རྩེས་དང་། |

LU MED LAMA CHHOG SUM THUK JE DANG
May the wishes of our prayers be fulfilled

ཡི་དམ་བསྟན་སྲུང་རྒྱ་མཚོའི་མཐུ་སྟོབས་དང་། |

YI DAM TAN SUNG GYA TSÖI THU TOP DANG
by the power of the truth of the changeless profound true nature,

ཆོས་ཉིད་ཟབ་མོ་འགྱུར་མེད་བདེན་པའི་མཐུས། |

CHHÖ NYID ZAB MO GYUR MED DHEN PAI THÜ
and by the power of an ocean of deities and protectors,

རི་ལྷུང་གསོལ་བའི་འདོད་དོན་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག། |

JI TAR SOL WAI DHOD DON DRUB GYUR CHIG
and by the great compassion of the infallible Lama and the Triple Gem.

དགོན་མཆོག་རིན་ཆེན་གསུམ་གྱི་བྱིན་རྒྱབས་དང་། |

KON CHHOG RIN CHHEN SUM GYI JIN LAP DANG
By the blessings of the Three Jewels

དཀར་མཆོག་དགའ་བའི་མཐུ་དང་རུས་པ་ཡིས། |

KAR CHHOK GHA WAI THU DANG NÜ PA YI
and by the power and might of virtue

རྒྱལ་བའི་བསྟན་འཛིན་འཛམ་དབྱངས་ཡབ་སྐུས་སོགས། |

GYAL WAI TAN DZIN JAM YANG YAB SAY SOK
may the father and son Manjushri and all holders of the Buddha's
teachings

༄༅། །སྐྱུ་ཚེ་རིང་ཞིང་ཕྱིན་ལས་རྒྱས་གྱུར་ཅིག །

KU TSE RING ZHING THRIN LAY GYAY GYUR CHIG
have a long life and may their enlightened activities increase.

ལྷ་མ་སྐྱུ་ཁམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

LAMA KU KHAM ZANG WAR SOL WA DHEP
I pray for the excellent health of the Lama.

མཚོག་ཏུ་སྐྱུ་ཚེ་རིང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

CHHOG TU KU TSE RING WAR SOL WA DHEP
I pray for his perfect longevity.

ཕྱིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

THRIN LAY DAR ZHING GYAY PAR SOL WA DHEP
I pray for the flourishin and spreading of his enlightened activities.

ལྷ་མ་དང་འབྲལ་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

LAMA DANG DRAL WA MED PAR JHIN GYTY LOP
Grant blessings never to be separate from the Lama.

༄༅། །ཡགཏེར་སྟོན་ནམ་མཁའ་རི་མེད་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བརྟན་བཞུགས། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS EMINENCE NAMKHA DRIMED RINPOCHE

༄༅། །ཨོྲཱ་ལྷ་སྟི། དེགས་གསུམ་གཅིག་བསྐྱེས་ཨོ་རྒྱན་ཐོད་ཐོད་རྩལ།།

OM SOSTI

RIK-SUM CHIG-DÜ ORGYAN THÖD-THRENG TZAL

Predestined Tamer of Beings, who received the blessings of the Mind to
Mind lineage

དབྱེར་མེད་སང་ཆེན་ནོར་བུ་དབང་འདུལ་གྱི། །

YER-MED SENG CHHEN NORBU DRA-DUL GYI

of [Gesar] Sengchen Norbu Dradul.

དགོངས་བརྒྱད་བྱིན་ཐོབ་འགྲོ་འདུལ་བཀའ་བབས་མཆོག། །

GONG GYUD JIN-THOB DRO-DUL KA-BAP CHHOG

Inseparable from Orgyan Thodthreng Tzal, embodiment of the Three
Families of Buddhas combined into one,

ནམ་མཁའ་རི་མེད་ཁྱེད་ཞབས་ཡུན་བརྟན་ཤོག། །

NAM KHA DRI MED KHYÖD-SHAP YUN TAN SHOG

Namkha Drimed, may your feet long stand firm!

མཁྱེན་བརྩེའི་ཐིན་ལས་འོད་སྟོང་འབར་བ་ཡིས། །

KHYEN-TZEI THRIN LAY Ö-TONG BAR WA YI

As the Vajra prophecy fortells,

ཆེར་སྟིགས་དུས་ཀྱི་ལྷན་རུམ་མཐར་བསྐྱེད་དེ། །

CHHER NYIK DÜ-KYI MUN-RUM THAR TRED-DE

blazing with the trillion lights of your enlightened activities of
omniscient wisdom and unconditional love,

གསང་ཆེན་བསྟན་པའི་དགའ་ཚལ་བསྐྱེད་བསྐྱིངས་པའི། །

SANG CHHEN TAN PAI GA-TSAL KYE-SING PAI

you cast away the shroud of darkness enveloping beings in this age of
extreme degeneration,

༄༅། འོ་ཇེ་ལུང་དོན་བསྐྱུ་བ་མེད་འགྲུབ་ཤོག། །

DORJE LUNG DON LU WA MED DRUB SHOG

and bring forth and nurture the meadow-grove of the Teachings
of the Great Secret. May the infallible prophesy be accomplished!

ཅེས་རིགས་གསུམ་བླགས་ཀྱི་དགོངས་མཛོད་ཀྱི་ཚོས་སྡེ་འདི་ཉིད་དུས་བབས་ཀྱི་བབ་ཚོས་སུ་ངས་པ་རྟེན་དེ་གཏོར་
འབྱོན་རིག་འཛོན་གང་གི་བརྟན་བཞུགས་སུ་འཇིགས་བྲལ་ཡེ་ཤེས་རྟོ་རྟེས་རྒྱལ་རྒྱའི་ཡར་ཚོས་བརྩུ་ལ་འདུན་སྟོན་དུ་
བྲིས་པ་སྟོང་རྒྱ། །

*He brings forth hidden Termas, having gained certainty that the time is
ripe to reveal these profound Dharma practices from the Dharma cycle of
the treasury of his awakened mind, embodying the heart-mind of the
Three Buddhas [Manjushri, Chenrezig, and Vajrapani who embody the
awakened qualities of omniscient wisdom, unconditional love, and
enlightened power]. For the longevity of this Holder of Intrinsic
Awareness, Jigdral Yeshe Dorje wrote this on the waxing moon, Guru
Rinpoche day of the Gyalda month.*

༄༅། །དགོན་བྱང་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་བརྟན་བཞུགས། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS EMINENCE GONJANG RINPOCHE

༄༅། །ཨྱོ་སྤྱི། །འགྱུར་མེད་རྟག་པ་དམ་པའི་ཡེ་ཤེས་སེམས། །

OM SOSTI

GYUR MED TAG PA DAM PAI YESHE SEM

O sublime beings of wisdom mind, unchanging and everlasting,

ངེས་པ་ལྷ་ལྷན་ངོ་བོར་ལྷན་རྩེགས་པ། །

NGEY-PA NGA-DHEN NGO WOR LHUN DZOK PA

spontaneously perfected as the essence of the five certainties,

རབ་འབྱམས་ཅུ་གསུམ་ཆོ་ལྷའི་ཆོགས་རྣམས་ཀྱིས། །

RAB-JHAM TZA-SUM TSE-LHAI TSOK NAM-KYIY

gathering of longevity deities of the infinite display of the Three Roots,

དང་འདིར་གཤིས་པའི་མེ་ཏྲག་ཆར་དུ་ཕོབས། །

DENG DHIR SHIY-PAI METOG CHHAR-DU PHOP

here at this time, bring down a rain of the flowers of auspiciousness!

རྒྱལ་ཀུན་འདུས་པའི་སྤྱི་གཟུགས་ཨོ་རྒྱན་རྩེ། །

GYAL KUN DHÜ PAI CHI-ZUK ÖGYEN JHE

Lord Orgyen is the universal embodiment of all the Awakened Ones combined.

འཛིག་མེད་ཐེག་མཆོག་བསྟན་པའི་དགའ་ཚལ་ལ། །

JIG-MED THEG CHHOG TAN PAI GHA-TSAL LA

The pleasing meadow-grove of the supreme yana of His indestructible Teachings

ཐིན་ལས་ཉི་མའི་འོད་ཟེར་འཕྲོ་བ་ཅན། །

THRIN LEY NYI MAI ÖZER THRO WA CHAN

is bathed by the sunrays of enlightened activities,

བྱུང་པའི་དབང་ཕྱུག་གྲུབ་བཟང་པོའི་ཞབས། །

DRUB PAI WANG CHHUG SHAKYA ZANG PÖI ZHAP

by the lord of Mahasiddhas, Venerable Shakya Zangpo.

༄༅། །ཁང་གི་གསང་གསུམ་ཤར་གྱི་ཐིག་ལེའི་བརྒྱགས། །

GANG-GI SANG SUM SHAR GYI THIG LEI ZUK

May his Three Secrets, the form of the Eastern Bindhu,

སྒྲིགས་འགྲོའི་གདུལ་བྱའི་རིང་བུ་རྒྱ་འཆར་བ། །

NYIK DRÖI DHUL JAI DZING BU DHA CHHAR WA

Shining its moon reflection in the pools of *kaliyuga* beings,

མཆོག་གི་སྒྲུལ་སྒྱའི་སྒྱ་འཆོ་ཡུན་བརྒྱུང་ཞིང་། །

CHHOG-GI TRUL KÜI KU TSO YUN LING SHING

this supreme nirmanikaya—may his longevity remain long, immovable,

མཛད་ཐིན་འོད་སྒྲུང་དཀར་པོས་ཀུན་བྱུང་ཤོག །

DZED THRIN ÖD-NANG KAR PÖ KUN KHYAB SHOG

and may the white light of his enlightened activities pervade everywhere.

དཔལ་ལྷན་རྒྱ་མའི་ཐུགས་རྩི་བྱིན་རྒྱབས་དང་། །

PAL DHEN LAMAI THUK-JHE JIN LAP DANG

May the blessings and compassion of the Glorious Lamas,

བདག་ཅག་མོས་དགེ་བཟང་པོའི་བདེན་མཐུ་ཡིས། །

DHAG CHAG MÖ-GHE ZANG PÖI DHEN THU YIY

and the power of the truth of the positive energy of our devotion and virtue,

རི་ལྟར་སྒྲོན་པའི་དོན་རྒྱམས་མ་ལུས་པ། །

JI TAR MON PAI DON NAM MA LÜ PA

be a cause for the unhindered, wish fulfilling accomplishment

གོགས་མེད་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་བའི་རྒྱུར་རྒྱུར་ཅིག །

GEK MED YID-ZHIN DRUB PAI GYUR GYUR CHIG

of all the aspirations we make without exception.

ཅེས་པ་འདིནྱི་དགོན་བྱང་ལྷ་ཚང་ཐུན་མོངས་ནས་ལྷ་གོས་རྟེན་དང་བཅས་བསྒྲུལ་བའི་ངོར་

འཛིགས་བྲལ་ཡེ་ཤེས་རྟོ་རྩེས་བྲིས་པ་དག །

At the request of the entire monastic community at Gonjang monastery, who offered fine brocades along with their request, this was written by Jigdral Yeshe Dorje. Virtue!

༄༅། །སྤུལ་སྤྱོད་ཀྱི་བརྩམ་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བརྟན་གསེལ་འདེབས་བཞུགས། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
VENERABLE TULKU THONDUP RINPOCHE

༄༅། །ཞུ་སྤྱི། མཆོག་གསུམ་ལྷ་དང་བླ་མ་སྤྱོད་བདེན་པའི་མཐུས།།

OM SOSTI

CHHOG SUM LHA DANG DRANG SONG DEN PAI THÜ

By the power of the truth of the Three Jewels, the deities, and the sages,

ངག་དབང་ལྷོ་བཟང་དོན་ཀུན་འགྲུབ་པ་ཡི། །

NGAG WANG LO ZANG DON KUN DRUB PA YI

may the lotus feet of Ngawang Lozang Donkun Drubpa (Tulku Thondup Rinpoche)

ཞབས་པད་དོ་རྩེའི་ཁྲི་ལ་རྟག་བརྟན་ནས། །

ZHAB PED DORJEI THRI LA TAG TEN NE

remain firmly present on the vajra throne forever,

ཕན་བདེའི་འོད་གྲིས་འདུལ་བྱའི་རྒྱུད་སྦྱིན་ཤོག། །

PHEN DEI ÖD KYI DUL JAI GYUD MIN SHOG

and may he ripen the mindstreams of beings to be tamed with his light of benefit and happiness.

ཅེས་པའང་རྟེན་འབྲེལ་མཆོན་ཕྱིར་རྒྱལ་སྤྱོད་འགྲུབ་དོ་རྩེས་སོ། །

This was written by Gyalse Mondrup Dorje as a gesture of auspicious interdependence.

[Gyalse Mondrup Dorje was popularly known as Gyalse Pedlo, and was the Tulku and the grandson of Tertön Gawa Long-yang, one of the main teachers of Kyala Khenpo.]

༄༅། །ལྷ་མ་དག་སྤོང་སྐལ་བཟང་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་བརྟན་བཞུགས། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
VENERABLE GELONG KALSANG RINPOCHE

༄༅། །འཆི་མེད་ཆེ་ཡི་རིག་འཛིན་ལྷ་ཆོགས་དང་། །

CHHI MED TSE YI RIG DZIN LHA TSOK DANG

Gathering of awareness-holding deities, holders of immortal longevity,

གཉིས་མེད་ཆེ་དབང་པདྨ་ཀ་ར་སོགས། །

NYI MED TSE WANG PADMA KARA SOG

inseparable with the lord of longevity, Padmakara, and all awakened ones;

ཀུན་གྱི་སྤུགས་རྩེ་འཕྲུག་པ་གཡོ་བ་ལས། །

KUN GYI THUG JE JUG PA YO WA LE

from your compassion, surging forth and permeating,

དེང་འདིར་མཐུ་དཔལ་ཆེ་སྤྱིན་དངོས་གྲུབ་སྟོལ། །

DENG DIR THU PAL TSE JIN NGO DRUB TZOL

please grant the siddhis of your power, glory, longevity, and generosity here and now!

བསྐྱབ་གསུམ་ནུམ་དག་བྱང་རྒྱབ་སེམས་ལ་གཞིལ། །

LAB SUM NAM DAG JANG CHHUB SEM LA ZHOL

Diligently devoted to Bodhichitta and the three completely pure trainings,

སྡེ་འགྱུར་བརྟན་ལ་སྤུགས་བསྐྱེད་ལྷ་མེད་པའི། །

NGA GYUR TAN LA THUG KYED DA MED PAI

with incomparable awakened vision and motivation to serve the early-translation school teachings,

དག་ལ་དབང་ལྷུག་སྐལ་པ་བཟང་པོའི་དཔལ། །

NGAG LA WANG CHHUG KALPA ZANG POI PAL

Ngawang Kalsang—lord of speech, glory of the fortunate,

ཞབས་བྱུང་གཡུང་རྩུང་རྟག་བརྟན་དཔལ་འབར་ཤོག །

ZHAB ZUNG YUNG DRUNG TAG TAN PAL BAR SHOG

may he remain like the unchanging symbol of eternity, his two feet
firmly planted with the blazing glory of everlasting presence!

ཨ་རིའི་བོད་གྲི་བླ་མ་ཚོས་གསལ་བྱས་ཆོའི་གསལ་ཡུམ་ལི་ནི་ཡ་གཙོས་དེར་འཁོད་སྦྱིན་བདག་རྣམས་ནས་རེ་
བསྐྱལ་ལྟར། བླ་མ་དགོ་སྒོར་སྐལ་བཟང་གི་ཞབས་བརྟན་དུ་མྱ་རྟི་ཀར་རྩ་སྐལ་བཅུ་གཉིས་པས་སྦྱོན་པ་
དགའོ། །

*As per the request of the students and sponsors, headed by Ari Bhöd's
Lama Chödrak Gyatso's consort Linnea, this long-life prayer for Lama
Gelong Kalsang was written in Maratika cave by the 12th Dzatrul. Ge'o!
Virtue!*

HRI PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
CHOK-KYONG KARDA DONG,
THE RE-EMANATION OF GYALRONG TERGÖD
[WILD TREASURE REVEALER OF GYALMO TSAWA RONG]

OM SOSTI᳚ OG MIN KU SUM ROL PAI PHO DRANG NAY᳚
From Akanishta, the palace of the natural display of the Three Kayas,

DORJE CHHANG CHHEN TSE DHAG RIK NGA DANGᄡ
Great Vajradhara, Masters of Longevity from the five Buddha
families.

JHE TZUN CHHEN PO PADMA THÖD THRENG TZAL རྒྱལ་བུ་ཆོས་ཀྱི་པདྨ་ཐོད་རྩེད་ཅན་མཚན།
Great Illustrious Padma Thödtreng Tzal,

GYA GAR KA BAP RIG DZIN CHHEN PO GHU᳚᳚᳚
and the nine Great Vidyadharas of India entrusted with the
command,

KHAN LOB CHHÖ SUM JHE BHANG NYI SHU NGAᄡ
the Abbot, Master, and Dharma king, together with the twenty-five
disciples (the king and subjects),

TRUL PAI TER CHHEN GYA DANG TZA GYED SOK³
and the hundred and eight great emanated Treasure Revealing
Masters.

CHHE CHHOG PAL GHU PAL GYI KA SUNG DANGꣳ
the nine supreme glorious Shri Herukas, the Glorious Dharmapalas,



མ་དག་འགོ་ཁམས་བསྐྱེལ་བའི་བཀའ་ཤིས་ཤོག།

MA DAG DRO KHAM DROL WAI TRA SHIY SHOG།

and liberating the realms of impure beings: may the auspicious conditions be present!

ས་མ་ཡ། སྐྱགས་ལྷན་ལྷན་གྱི་རྒྱ། ཞེས་པ་འདི་འདྲ་དུས་མཐའི་གཏེར་མིང་འཛིན་པ་དཔའ་སྦྱོན་པ་རྒྱ་གཏུམ་པོའི་
ཉམས་ཀྱི་འཆར་ཆ་དཔེ་ཐོག་ཏུ་བཀོད་པའི་ཡི་གེ་པན་སྦྱོད་བཟང་ངོ་། བོད་རྒྱལ་ལོ་༡༧༥༥་རབ་གནས་མེ་ཕག་ལྷ་བ་
གཉིས་པའི་ཆོས་བཞི་ཉིན་སྐུལ་བའོ།

Samaya! གྱུ་ལྷན་ལྷན་གྱི་རྒྱ།

This is part of a vision that arose to the holder of the Tertön name for the degenerate age, the bold and crazy one, Padma Tumpo. It was set into writing by Chödzang.

This longevity prayer of Tulku Rigzin Thrinley Norbu Nubpa was bestowed by the Treasure Revealer, Tertön Ögyen Kusum Lingpa on March 22, 2007, Thursday, Vernal Equinox, the fourth day of the second month of the fire pig year, the Tibetan year 2134.

༄༅། །ལྷགས་མདུད་ཡང་སྤྱི་དེན་པོ་ཆེ་འཛམ་བུ་ནུལ། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
CHAGDUD YANGSI

༄༅། །འཆི་མེད་སྐྱབས་སྒྲེས་པ་རྒྱ་མཚོ་ལ། །

CHHI MED KU NYEY PADMA SAMBHAWA

O Padmasambhava, who attained the immortal form,

ཅུ་གསུམ་རབ་འབྱུངས་མཁའ་འཕྱེད་བཅུ་ལྷན་པ་ཡིས། །

TZA SUM RAB JAM KHYEN TZE NUPA YIY

and the entire vast array of the Three Roots; by your wisdom,
compassion, and enlightened power,

གར་གྱི་དབང་ཕུག་མཆོག་གི་སྤྱལ་པའི་སྐྱུ། །

GAR GYI WANG CHHUG CHHOG GI TRUL PAI KU

may the supreme nirmanikaya—reincarnation of Gargyi Wangchug,
Lord of the Dance,

སྐྱུ་ཚོ་བརྟན་ཅིང་མངོན་པོའི་མཐའ་རྒྱས་ཤོག། །

KU TSE TAN CHING DZED THRIN THAR CHHIN SHOG

have stable longevity and bring his enlightened activities to full
consummation!

*In the auspicious occasion of Losar, Jigme Tromge Rinpoche changed
some words in the previous supplication prayer written by H.H. Dilgo
Khyentse Rinpoche, adapting the name to Chagdud Rinpoche's yangsi.*

PRAYER FOR THE LONGEVITY OF ALL LAMAS

༄༅། །ཕན་བདེ་འབྱུང་བའི་གནས་གཅིག་ལ། །

PHAN DHE JHUNG WAI NAY CHIG PU

May the Teachings, the single source of benefit and happiness,

བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པ་དང་། །

TAN PA YUN RING NAY PA DANG

remain for a long time,

བསྟན་པ་འཛིན་པའི་སྦྱེས་བུ་མས། །

TAN PA DZIN PAI KYEY BU NAM

and for those sublime beings who hold the Teachings,

སྦྱ་ཚེའི་རྒྱལ་མཚན་བརྟན་གྱུར་ཅིག །

KU TSEI GYAL TSAN TAN GYUR CHIG

may the victory banner of their longevity remain stable and firmly
planted.

PRAYER FOR THE LONGEVITY OF THE LAMA

༄༅། །སྤྱ་མ་སྦྱ་ཁམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

LAMA KU KHAM ZANG WAR SOL WA DHEP

I pray for the excellent health of the Lama.

མཚན་ཏུ་སྦྱ་ཚེ་རིང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

CHHOG TU KU TSE RING WAR SOL WA DHEP

I pray for his perfect longevity.

ཕྱིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

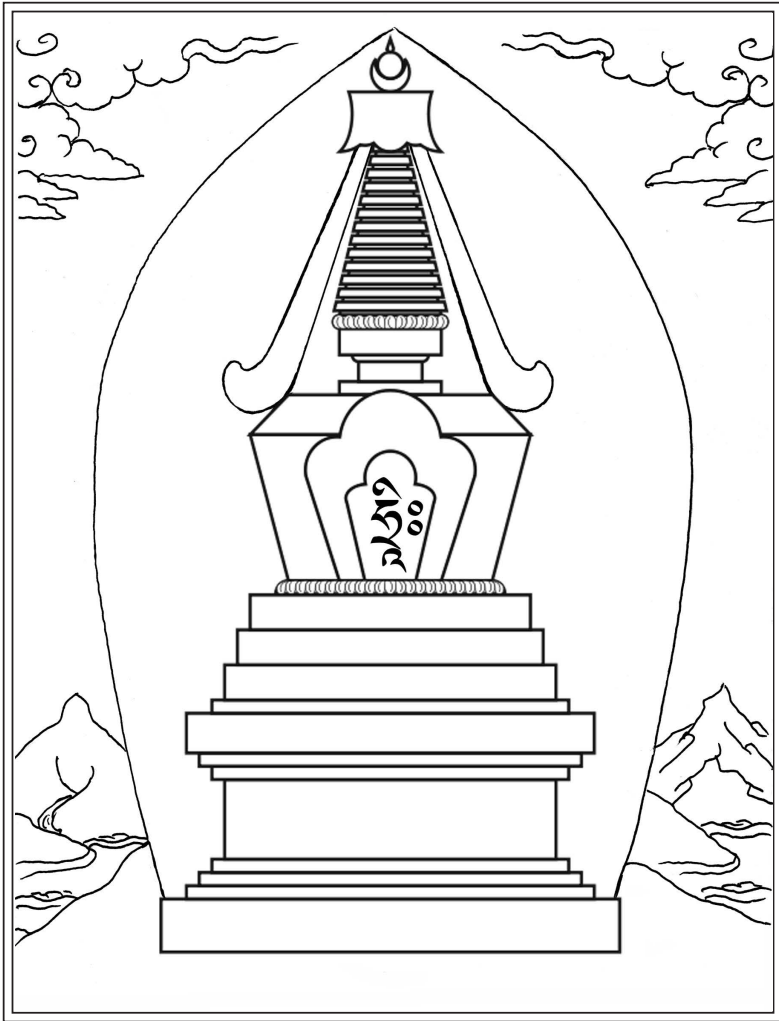
THRIN LAY DAR ZHING GYAY PAR SOL WA DHEP

I pray for the flourishing and spreading of his enlightened activities.

སྤྱ་མ་དང་འབྲལ་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

LAMA DANG DRAL WA MED PAR JIN GYIY LOP

Grant blessings never to be separate from the Lama.



The Nam Gyal Stupa. The Stupa of Complete Victory. Symbolizing the complete victory over all obstacles to the flourishing of the Buddha-Dharma.